

« MAMA »

[Black M & Sidiki Diabaté]
(Dekala layalami) mama segina (donlya sigo)
 Mama yo eh mama yo (*haha*)
 Eh wa nebari negina
 Wé eh oh wé wé (*les mère d'Afrique*)
 Wé wé wé yeah wé yea (*et mères de la Guinée*)
 Wé eh oh wé wé (*yeah*)
 Wé wé wé yeah wé yea

[Intro : Black M & Sidiki Diabaté]
 (Néné, ah néné, ah néné, néné)
 Nali wa wali, yo wa wali wa wali (ah néné)
 Mama yoh mama yoh, né wolona singuena (néné)
 Mama yoh è mama, yoh wolona guelema (ah néné)
 Mama yoh mama yoh (néné), mama singuena
 Mama yoh è mama yoh, né wolona beré mounyouna (néné)

[Couplet 1 : Black M]
 Maman est fatiguée mais quand c'est pour sa famille, elle fait que s'appliquer
 Nous, on a grandi et elle, elle fait comme si on venait tous de naître et c'est comme ça
 Y a-t-il un mot plus fort que 'merci' ? (merci)
 J'crois qu'c'est à mon tour de la bercer
 Y'a que pour elle que mon cœur ne s'est pas endurci
 L'histoire si j'pouvais, j'l'aurais inversée
 J'suis personne, elle a fait d'moi quelqu'un
 Si mon heure sonne, j'serai de nouveau personne (ah, néné)
 Néné, repose-toi, j'vais gérer, pose tout, pose-toi
 Golleh no sati é leki ala si onawni ko é nain toun é Allah
 Ah no moussi néné no umbh'utti walé djadja défaye Fouti
 Adouna kotampèré, obligé de tempérer
 J'débrouillerais surtout quand tu vis pas loin de Yenberèn
 Que Dieu te garde le plus longtemps possible
 J'vais tout faire pour que tu sois fière de ton fils

[Refrain : Black M & Sidiki Diabaté]
Mama yoh, mama yoh, né wolona singuena (néné)
Mama yoh è mama yoh, wolona guelema (ah, néné)
Mama yoh, mama yoh (néné) mama singuena
Mama yoh è mama yoh, né wolona beré mounyouna (néné)

[Couplet 2 : Black M]
 Harikomi paykoun, ça c'est du passé, aujourd'hui, je paie tout
 Fier djodhé atchè mi walla on

J'me souviens, tu m'avais dit qu'un jour, ça serait moi l'daron
Je n'fais qu'm'inspirer de ta vie (de ta vie)
Prends ma femme, fais-en ta fille (fais-en ta fille)
Al-djanna no ka koidheh mon
Parfois, je cherche ailleurs mais c'est l'démon
Mon combat ko waki lagol
Mököba ko waki lagöl
Néné wo ko waki lagol ko ayéteh Diallo
Mon fils, faut pas qu'tu t'affoles
Néné (néné), un sourire (un sourire), un souvenir (un souvenir), un soupir (un soupir)
Te soutenir (te soutenir) jusqu'au bout (jusqu'au bout)
Néné, j'te dois beaucoup

[Refrain : Black M & Sidiki Diabaté]

[Couplet 3 : Black M & Sidiki Diabaté]
Néné (N'kô Né bifè)
Tu es mami [ma vie (?)] yo midé yidima tu es mami
(Nobowanakariné)
Tu es mami yo midé yidima [medaille de ma (?)]
(Mama yoh, mama yoh)
Tu es mami yo midé yidima
Néné néné midé yidima
Tu es mami yo midé yidima, tu es mami yo
(Mama yoh, mama yoh)
Midé yidima néné, tu es mami yo, tu es mami yo, ma-ma-mami yo

[Outro : Black M & Sidiki Diabaté]
(Dekala layalami) mama segina (donlya sigo)
Mama yo eh mama yo (haha)
Eh wa nebari negina
Wé eh oh wé wé (les mère d'Afrique)
Wé wé wé yeah wé yea (et mères de la Guinée)
Wé eh oh wé wé (yeah)
Wé wé wé yeah wé yea